

Distr.
GENERAL

A/51/296
S/1996/668
16 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون

البند ٤٣ من جدول الأعمال المؤقت*

الحالة في بوروندي

رسالة مؤرخة ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لرواندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه نص بيان أصدرته حكومة جمهورية رواندا في ٨ آب/أغسطس ١٩٩٦ بشأن
فرض جزاءات على بوروندي.

وسأغدو ممتنا لو تم تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة،
في إطار البند ٤٣ من جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والخمسين، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع)

جيد يون كايينامورا

السفير

الممثل الدائم لرواندا

لدى الأمم المتحدة

.A/51/150

*

././

160896 160896 96-21004

9621004

مرفق

بيان مؤرخ ٨ آب/أغسطس ١٩٩٦ أصدرته حكومة رواندا
بشأن فرض جزاءات على بوروندي

وفقا لإعلان أروشا الذي أصدرته القمة الإقليمية التي عقدت في ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦، قررت حكومة جمهورية رواندا قطع المواصلات البرية والجوية مع بوروندي اعتبارا من ٩ آب/أغسطس ١٩٩٦.

ويتعين أن تتخذ السلطات في بوجومبورا الخطوات اللازمة للعودة إلى عملية مواثنا السلمية ومبادرة أروشا السلمية، تحت رعاية مواليمو يوليوس ك. نيريري. وتعتبر رواندا هاتين المبادرتين آلية مناسبة من أجل ضمان السلم والأمن لشعب بوروندي برمته.

وسوف تراقب رواندا عن كثب تطور الأحداث في بوروندي وسوف تتعاون مع بلدان المنطقة من أجل اتخاذ أي تدابير أخرى تعتبر ضرورية.

وأوعزت حكومة رواندا إلى جميع الهيئات الحكومية ذات الصلة بتنفيذ هذا القرار.

(توقيع) د. آنستازي غاسانا
وزير الشؤون الخارجية والتعاون
